

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 49 (1962)  
**Heft:** 10: Japan

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

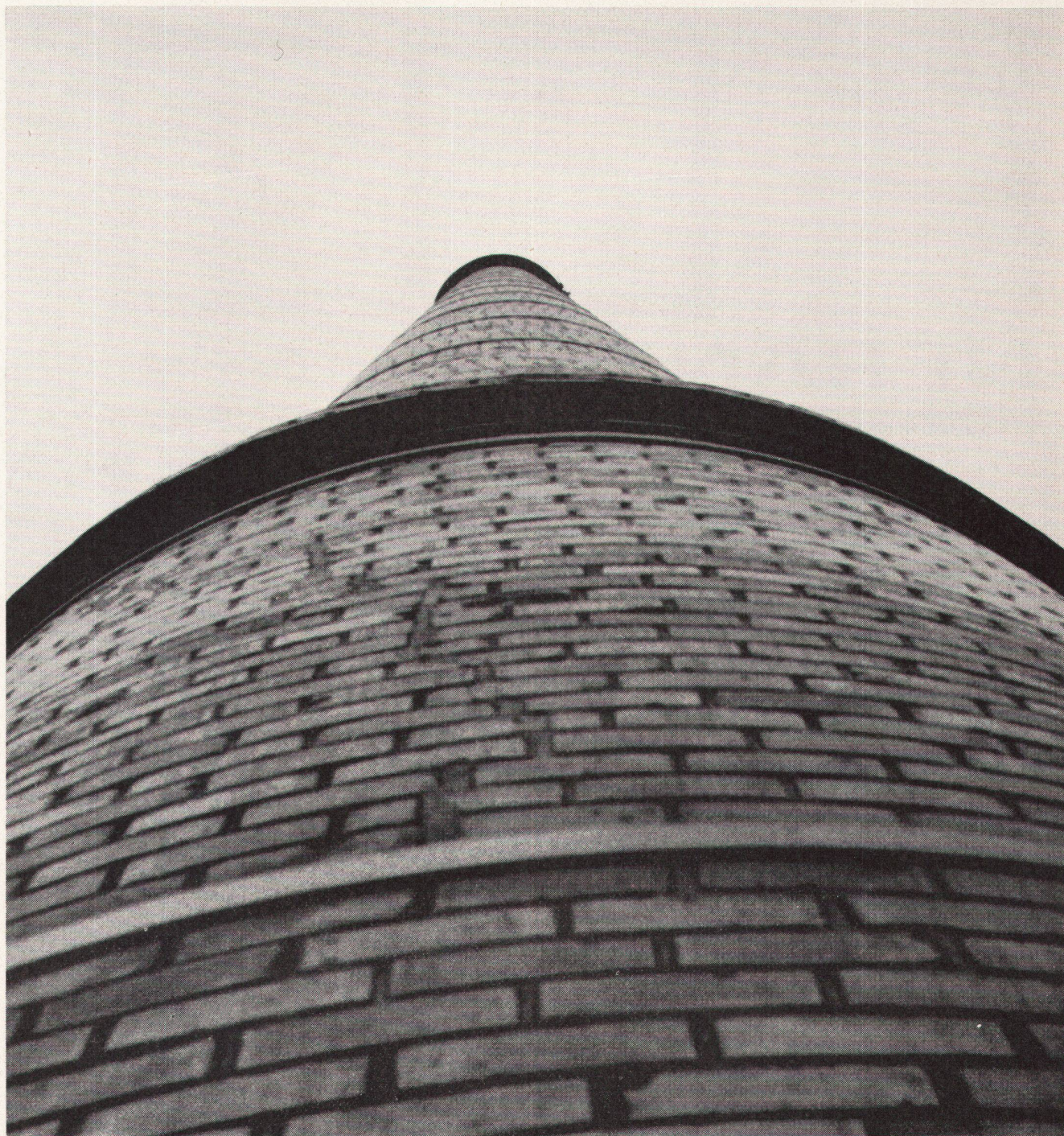
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## NOVOPAN – EIN ÜBERRAGENDES PRODUKT

Fünf entscheidende Punkte – fünf überzeugende Vorteile! **NOVOPAN dämmt Schall und Lärm:** Im Gegensatz zu andern Materialien erstreckt sich gemäss EMPA-Bericht 15007/10-12 die ausgezeichnete schalldämmende Wirkung von Novopan über alle Tonfrequenzen. **NOVOPAN isoliert gegen Kälte und Wärme:** Novopan weist eine bessere Isolationsfähigkeit als beispielsweise Eichenholz und eine annähernd gleich grosse wie Korkplatten auf. **NOVOPAN hat das beste Stehvermögen:** Markant und typisch ist bei Novopan der dreischichtige Aufbau. Die mittlere Schicht besteht aus kleinsten

Spreisseln. Durch die richtungslose Streuung ergibt sich eine tausendfache Absperrung. **NOVOPAN ist feuerhemmend:** Grossversuche unter Anleitung der EMPA haben bewiesen, dass Novopan in entsprechender Konstruktion für feuerhemmende Türen und Abschlüsse geeignet ist. **NOVOPAN ist schraub- und nagelfest:** Die Novopan-Platte weist eine einwandfreie Festigkeit auf, welche die Montage jeder Art Beschläge erlaubt. NOVOPAN bietet Ihnen jedoch noch weitere Vorteile, wie technischer Beratungsdienst mit 15jähriger Erfahrung, periodisch erscheinende NOVOPAN-Nachrichten u. a.

# NOVOPAN®

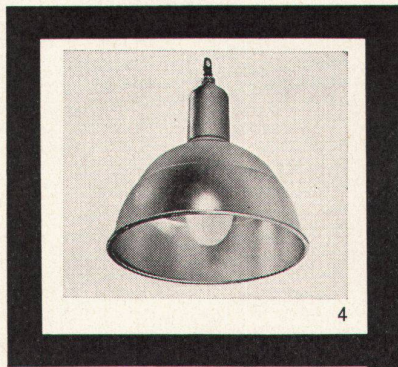
NOVOPAN AG KLINGNAU TEL. 056/51335

Scheinwerfer INFRANOR für Kunstwerke und Reklamebeleuchtung. Zur Ausleuchtung von Großbaustellen, Sportplatzbeleuchtung...  
Rechteckiges Lichtbündel = volle Ausnützung der Leistung und hoher Wirkungsgrad; strikte Abgrenzung der Lichtbündel = blendungsfrei für die Umgebung.

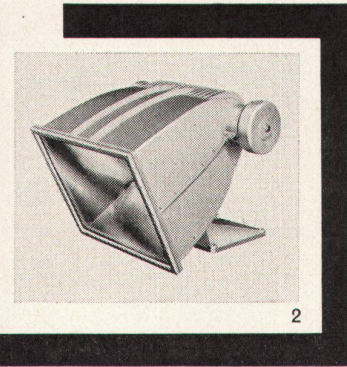
Straßenleuchten: INFRANOR öffentliche Beleuchtung - hohe Leistung - moderne Eleganz.

Industrieleuchten INFRANOR zur Ausleuchtung von Fabrik- und Montagehallen, Baustellen, Eisbahnen, Tennisplätzen usw.

Absolut gleichmäßige Lichtverteilung - hoher Leistungsgrad - Lampen verstellbar.



4

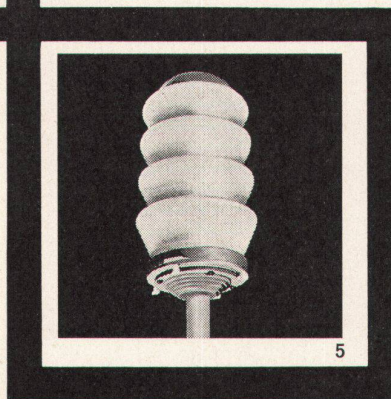


2

# INFRANOR département *Eclairage*

Genève  
23, route des Acacias  
Tél. (022) 42 10 10

- 4 Industrieleuchten für Quecksilberdampf lampen bis 1000 W oder Glühfadenlampen «S» bis 1500 W
- 2 Scheinwerfer Type R 2000 für Quecksilberdampf lampen 2 kW
- 5 «Clarel»-Leuchten, stehend oder hängend, funktionell, elegant, robust



5

**Gebr. Tuchs Schmid AG**  
**Frauenfeld**



## Leichtmetallfassaden